

КУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ В ФОРМИРОВАНИИ ВТОРИЧНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ

Статья посвящена описанию стратегии проведения практических занятий по лекционному курсу «Основы теории межкультурной коммуникации» для студентов 3-го курса направления «Филология» Института иностранных языков МГПУ. Задания разработаны в русле лингвокультурологического подхода и согласно критериям отбора содержания социокультурного компонента. Помимо упражнений для итогового контроля создан тест, сформулирован один из вопросов для модульного экзамена. Успешная апробация предложенной стратегии позволяет считать ее продуктивной и рекомендовать к применению и дальнейшей разработке.

Ключевые слова: лингвокультурный подход, межкультурная коммуникация, языковая личность, модульный экзамен, культурный аспект.

Введение. Языковая личность, по мнению Ю. Е. Прохорова, имеет тройственную структуру и представляет собой парадигму *речевых личностей*. Речевая личность, в свою очередь, является набором элементов языковой личности, «реализация которых связана со всеми экстралингвистическими и лингвистическими характеристиками данной ситуации общения: ее коммуникативными целями и задачами, ее темой, нормой и узусом, ее этнокультурными, социальными и психологическими параметрами» [7, с. 58 – 59]. Речевая личность существует на вербально-семантическом уровне и при этом предполагает владение иностранным языком.

В качестве второго конструкта выделяется *когнитивная* составляющая, единицами которой выступают концепты, складывающиеся в определенную картину мира говорящего на языке.

Третья составляющая находится на уровне *прагматики* и включает цели и мотивы говорящего.

Важно отметить, что когнитивная и прагматическая составляющие языковой личности имеют более важную роль при общении, поскольку недочеты на уровне речевой личности (например, наличие акцента) не так мешают межкультурному взаимопониманию, как нарушения на уровне прагматики [Там же, с. 60]. В то же время обучение иностранному языку зачастую нацелено на формирование лишь первой составляющей языковой личности, не ставя своей задачей обращение к когнитивному и прагматическому уровням

Аналогичной точки зрения придерживается С. Г. Тер-Минасова, говоря о том, что эффективность общения определяется не только знанием языка, но и другими различными факторами, такими как наличие глубоких фоновых

знаний (т. е. знаний когнитивного порядка) или условий общения (т. е. прагматических элементов коммуникации). Более того, «культурные ошибки воспринимаются гораздо болезненнее и агрессивнее, чем языковые» [8, с. 23]. Автор отмечает, что при изучении иностранного языка обучающийся должен овладеть тремя картинами иного мира: языковой, культурно-концептуальной и реальной [Там же].

Постановка проблемы. Однако в методике преподавания иностранных языков вопрос о том, чему именно обучать, какие культурные особенности, отраженные в языке, необходимы изучающим данный язык инофонам, остается открытым [1, с. 253]. Более того, несмотря на большое количество работ теоретического [9; 10; 11; 12] и практического плана [5], проблема преподавания лингвокультурных особенностей разных народов студентам вуза по профильным направлениям также не может быть признана решенной.

Иными словами, актуальность настоящей работы обуславливается повышенным интересом к лингвокультурологии, с одной стороны, и отсутствием стратегии культуuroбусловленному речевому поведению на английском языке студентов-филологов – с другой.

Цель данного исследования – разработать стратегию обучения лингвокультурным особенностям русских студентов, изучающих английский язык в качестве первого иностранного.

Материал и методы исследования. В данной работе мы сфокусируемся на развитии именно третьей составляющей языковой личности. В качестве площадки для апробации предложенной стратегии формирования

вторичной языковой личности использовался Институт иностранных языков МГПУ, а именно студенты 3-го курса направления «Филология», изучавшие дисциплину «Основы теории межкультурной коммуникации» в осеннем семестре 2023 (35 человек) и 2024 гг. (37 человек). В план курса входило 34 часа лекций и 32 часа практических занятий в подгруппах в 2003 г., 10 часов лекций и 30 часов практических занятий в подгруппах – в 2024 г.). В планируемых результатах данных дисциплин значится развитие следующих компетенций: УК-5 (способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах) и ОПК-2 (способность использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации) [6].

Результаты исследования. Остановимся подробнее на содержательном наполнении практических занятий дисциплины. Важно отметить, что в нашей работе мы придерживаемся лингвокультурологического подхода. Отличительным аспектом данного подхода является тот факт, что он позволяет фокусироваться не на «определённой культурной информации, извлекаемой из определённой языковой единицы, а на отражении в языке некоторого *достаточно репрезентативного блока национальной культуры* в связи с комментируемыми языковыми (речевыми) единицами разбираемого текста» (курсив мой. – Н. М.) [3, с. 103]. Таким образом, подход «даёт возможность уйти от

упрощённого фактологического, фрагментарного подхода к ознакомлению обучаемых с определёнными аспектами культуры и позволяет студентам сформировать достаточно *полную картину иноязычной действительности* посредством исследования как языкового, так и внеязыкового содержания избранных для изучения культурных сфер» (курсив мой. – Н. М.) [3, с. 105].

Как отмечает О. Л. Дигина, «в лингвокультурологическом подходе «аккультурация» происходит при помощи “окультуривания” языковых единиц, что ведет студентов в направлении от значения “угадывания” к знанию и включению знака-предмета в сеть культурных ассоциаций, свойственных той или иной нации», анализ материала начинается не с языковой единицы, а с культурной [Там же, с. 101]. Целью обучения в таком случае является научить студентов приемам лингвострановедческого прочтения и анализа различных текстов [2, с. 137].

Первостепенной задачей, на наш взгляд, является отбор того материала, на основе которого будет проходить обучение особенностям иной лингвокультуры. О. Л. Дигина предлагает шесть критериев отбора содержания социокультурного компонента (выдвинутых И. А. Черкасс и Ю. И. Черниковой и адаптированных О. Л. Дигиной) (последующая нумерация моя – Н. М.) [3, с. 104]. Рассмотрим применение выделенных авторами критериев на примере заданий для практических занятий по дисциплинам «Основы теории межкультурной коммуникации» и «Введение в теорию коммуникации».

1) *критерий современности и общеизвестности*

В качестве основы для проведения занятий отбираются англоязычные тексты или видеотрекменты, созданные не ранее 2000 года. Подобным материалом могут служить, во-первых, скрипты (сценарии) кино-, теле- или мультипликационных фильмов (кинокомпаний США, Великобритании, Канады, Австралии) или фрагменты данных видеоматериалов, во-вторых, фрагменты литературных произведений на английском языке англоязычного автора.

Исходя из данного критерия для анализа и обсуждения студентам были предложены фрагменты из следующих полнометражных фильмов и сериалов: *A Beautiful Day in the Neighborhood* (2019), *Gifted* (2017), *Remember Me* (2010), *The Iron Lady* (2011), *Law & Order* (1990 – 2024).

2) *критерий культурологической и страноведческой ценности*

3) *критерий типичности*

Согласно второму и третьему критериям в отобранных текстах должны присутствовать вербальные и невербальные единицы, репрезентирующие следующие лингвокультурные особенности английского социума: (1) проявления монохромной культуры, индивидуализма; (2) позитивная установка (имплицитное отрицание на уровне лексики и в целом положительные предложения); (3) модальность (вежливые формы обращений, просьб и т. п.); (4) проявление негативной вежливости в речи британцев (снижение категоричности в суждениях и оценках, мягкое выражение несогласия, стремление сохранить «Я» собеседника); (5) лексические особенности (частотность слова *please* и др.); (6) культурные нормы, заложенные в

языке (лакуны, фразеологизмы, афоризмы, пословицы и поговорки и т. д.); (7) особенности жестикуляции. Как представляется, данные особенности англосаксонской лингвокультуры, с одной стороны, представляют ценность для изучения инофонами, и, с другой стороны, являются распространенными в современном английском языке.

Опираясь на второй и третий критерии, мы отобрали эпизоды из следующих фильмов: *Last Chance Harvey* (2008), *P.S. I Love You* (2007), *Spanglish* (2004), *The Queen* (2006).

4) привлечение родной культуры, дифференциации с ней для предупреждения интерференции

Помимо материалов на английском языке, студентам предлагается ознакомиться с аналогичными текстами (отрывками из художественных произведений российских авторов, фрагментов отечественных сериалов и полнометражных фильмов). С целью актуализации знаний о родной культуре и проведения сравнительного анализа родной и иной лингвокультур были использованы фрагменты следующих полнометражных фильмов и сериалов: *Питер FM* (2006), *Родители* (2015, 2019 – 2020).

Отметим также, что для наблюдения за развитием некоторых лингвокультурных особенностей английского и русского социумов были спроектированы задания с опорой на произведения, созданные в прошлом веке или ранее, а также современные художественные фильмы, описывающие события, а значит, и лингвокультурологические особенности, других эпох, напр., *Летучая мышь* (1973), *Люди и манекены*

(1974), *Служебный роман* (1977), *Becoming Jane* (2007), *The Kings Speech* (2010), *Tolkien* (2019), *Sense and Sensibility* (1995). Кроме того, привлекались литературные произведения, такие как, например, Токмакова И. Маруся ещё вернется (1991) [4].

5) тематический критерий

Все произведения для создания учебных материалов отбирались с учетом интересов студентов, а также во взаимосвязи с тематическим планом практических дисциплин, нацеленных на изучение английского языка, например, «Стратегии иноязычного чтения и письма». К таким видеоматериалам можно отнести эпизоды из следующих художественных и документальных фильмов: *Magic Beyond Words: The J. K. Rowling Story* (2011), *Mona Lisa Smile* (2003), *My Sister's Keeper* (2009), *The Notebook* (2004), *Raising Helen* (2004), *Social Network* (2010).

6) критерий функциональности

Функциональность нашла свое применение в практическом тренинге по употреблению вышеобозначенных особенностей английской лингвокультуры на занятиях по практическим дисциплинам, например, «Стратегии иноязычного чтения и письма», в процессе составления студентами устных диалогов и написания эссе по данному предмету.

Приведем пример задания на анализ лингвокультурных особенностей английского языка: *Проанализируйте фрагменты фильма The Kings Speech и перечислите нарушенные советы по построению высказывания в русле негативной вежливости по П. Браун и С. Левинсону, приведите примеры (табл. 1).*

Задание на основе фрагмента фильма The Kings Speech (2010)

№	Максима	Пример
1	Не будьте излишне прямолинейными	
2	Используйте вопросительные формы	
3	Выражайте почтительность	
4	Просите прощения	
5	Деперсонифицируйте высказывания	
6	Используйте пассивные формы	

Итоговая оценка за пройденный курс выставляется по совокупности набранных за семестр баллов, в которые входит обязательное прохождение теста. Тестовое задание содержит в основном теоретические вопросы, проверяющие знания обучающимися основных терминов и направлений развития теории межкультурной коммуникации. Кроме того, несколько заданий в тесте посвящены анализу лингвокультурных

особенностей англосаксонской ментальности, например, вопрос: *Что означает жест, изображенный на рис. 1?*

Варианты ответа: а) *мероприятие прошло успешно*, б) *угроза*, в) *заняли второе место*, г) *ничего не обозначает*.

Вопрос: *Какой из переводов фразы «А он ничего!» наиболее удачен?* а) *He is all right*, б) *He's nothing*, в) *He is a real character*, г) *He is great!*



Рис. 1. Пример жеста, характерного для британской культуры
(Источник: URL: <https://www.gazeta.ru/social/news/2024/02/07/22280005.shtml>)

Первый вопрос проверяет знание студентами невербального языка представителей английской лингвокультуры,

второй – знакомство с позитивной установкой британцев и американцев и избегание эксплицитного отрицания.

В целом студенты успешно справились и с тестом (рис. 2), и с получением итоговой аттестации за пройденный курс (рис. 3).



Рис. 2. Оценки, полученные за тест студентами 3-го курса в 2023 и 2024 гг.

Pic. 2. Scores received for the test by 3rd year students in 2023 and 2024

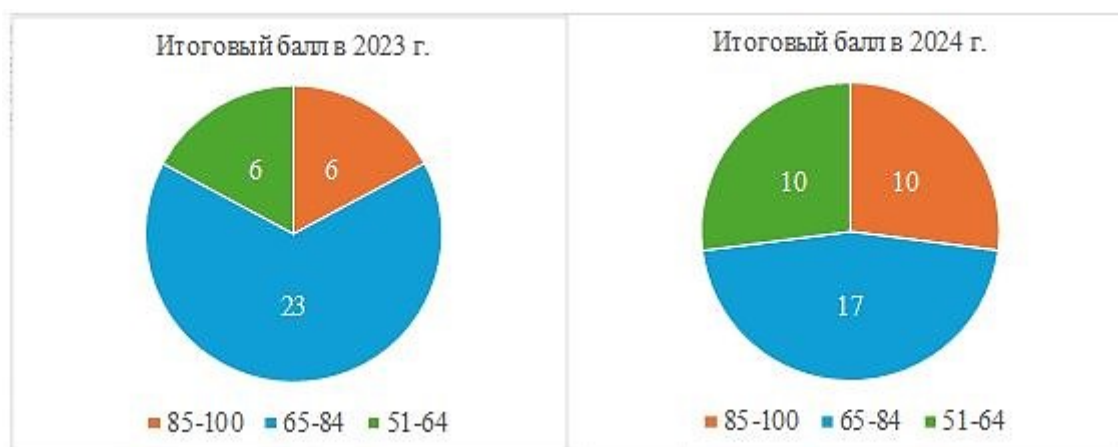


Рис. 3. Итоговый балл, полученный студентами 3-го курса в 2023 и 2024 гг.

Pic. 3. Final scores of 3rd year students in 2023 and 2024

Кроме того, на четвертом курсе студенты сдают экзамен по модулю «Межкультурная коммуникация», в который кроме описанной дисциплины входят также «Практикум по межкультурной коммуникации», «Теория и практика

перевода», «Лингвострановедение и страноведение англоязычных стран», «Лингвострановедение и страноведение России». Остановимся подробнее на модульном экзамене. Для определения качества освоения обучающимися

образовательных результатов по модулю, в который входят упомянутые дисциплины, в качестве одного из оценочных средств используется проект. Студентам предлагается представить результаты самостоятельной работы над индивидуальным проектом «Лингвокультурные особенности английского языка (на материале современных художественных произведений)», сопроводив выступление электронной презентацией. Данный проект позволяет оценить, умеют ли студенты самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач. Приведем пример фрагмента сценария художественного фильма, проанализированного одним из 35 студентов, сдававших модульных экзамен в январе 2025 г.:

QUEEN VICTORIA: I am 81 years of age. I've had nine children and 42 grandchildren and have almost a billion citizens. I have rheumatism, a collapsed uterus, I'm morbidly obese and deaf in one ear (имплицитное отрицание). I have known 11 Prime Ministers and passed 2,347 pieces of legislation. I've been in office 62 years, 234 days. Thus, I am the longest-serving monarch in world history. I'm responsible for five households and a staff of over 3,000. I am cantankerous, boring, greedy, fat, ill-tempered (имплицитное отрицание), at times selfish and myopic, both metaphorically and literally. I am perhaps disagreeably (эксплицитное отрицание на морфологическом уровне) attached to power and should not have smashed the Emperor of Russia's egg. But I am anything but insane (имплицитное отрицание). If the

household wish to disobey (эксплицитное отрицание на морфологическом уровне) me, so be it. Let them do it to my face. I will see everyone in the Durbar Room at once! (Victoria & Abdul, 2017).

Следующий фрагмент презентации проекта, выполненного одним из обучающихся, иллюстрирует описание особенностей лингвокультурного поведения героев проанализированного эпизода британского телесериала:

Лингвокультурное поведение Шерлока Холмса в эпизоде His Last Vow (2014) телесериала Sherlock демонстрирует яркие черты британской культуры общения, сочетающие в себе сдержанность, иронию, негативную вежливость и индивидуализм. Герой использует специфические речевые стратегии, которые помогают ему сохранить интеллектуальное превосходство, дистанцию и избежать ненужной эмоциональности.

Лингвокультурное поведение Джона Ватсона в том же эпизоде отражает типичные черты британской коммуникации, такие как сдержанность, негативная вежливость, высокий уровень формальности, умеренность в проявлении эмоций и использование эвфемизмов. В отличие от Шерлока, Джон более дипломатичен, старается избегать конфликтов и использовать вежливые выражения, при этом проявляя типично британскую сдержанность и умение скрывать свои истинные чувства за формальностями.

Приведем критерии оценки презентации студентами их индивидуальных проектов (табл. 2).

Таблица 2

Критерии оценивания проекта

Критерий оценки	Показатель	Кол-во баллов
Содержание проекта: - знание основных положений и концепций теории межкультурной коммуникации; - умение использовать основные положения и концепции теории коммуникации в научно-исследовательской деятельности; - знание лингвокультурных особенностей представителей англосаксонской ментальности	Представлен в полном объеме	5 – 7
	Частично представлен (есть отдельные погрешности)	3 – 4
	Не представлен (есть существенные / многочисленные погрешности и ошибки)	0 – 2
Оформление текста и электронной презентации: - соответствие требованиям к структуре и оформлению; - библиографическая культура (оформление библиографии)	Представлен в полном объеме	3
	Частично представлен (отдельные погрешности)	1 – 2
	Не представлен (многочисленные погрешности)	0
Презентация проекта: - умение использовать знание теории межкультурной коммуникации в научно-исследовательской деятельности; - логичность и аргументированность изложения; - соответствие регламенту	Представлен в полном объеме	4 – 5
	Частично представлен	1 – 3
	Не представлен	0
Итого		0 – 15

Отметим, что все обучающиеся справились с поставленной задачей (рис. 4). Можно сделать вывод об успешности предложенной технологии в формировании вторичной языковой личности студентов-филологов.

Заключение. Важно понимать, что культурная и языковая компетенция не совпадают. Большинство межкультурных конфликтов происходит из-за того, что коммуниканты, владеющие иностранным языком на уровне, близком к уровню носителя

языка, т. е. обладают развитой языковой компетенцией, недооценивают важность погружения в иную культуру, т. е. не имеют достаточной культурной компетенции, которую от них ожидает носитель языка.

Таким образом, при формировании вторичной языковой личности студентов-филологов необходимо уделять достаточное внимание анализу культурных особенностей носителей изучаемого языка, а также сравнению родной и иной лингвокультур.

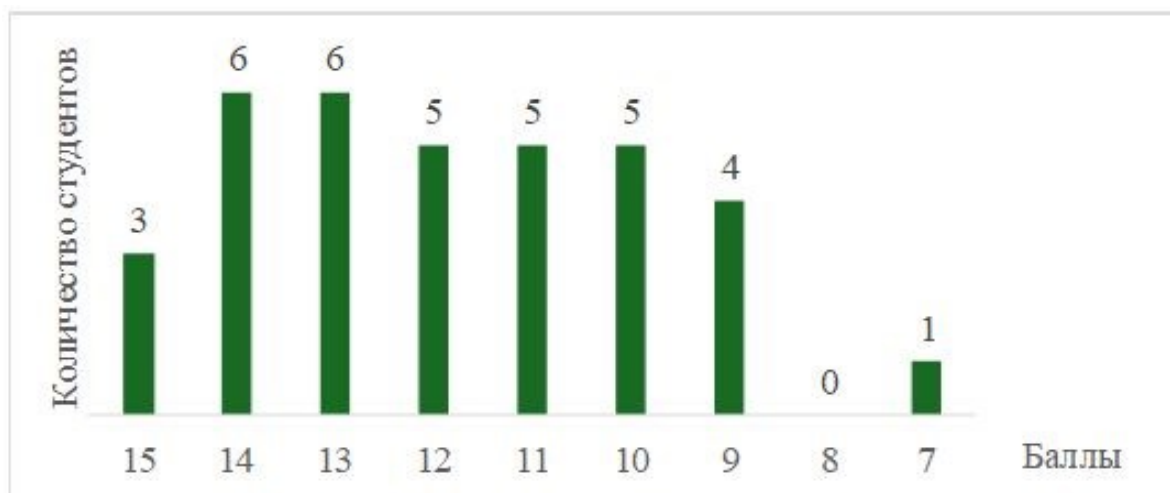


Рис. 4. Баллы, полученные студентами 4-го курса за проект, представленный на модульном экзамене в 2024 г.

Представляется продуктивным обучение данному аспекту в рамках практических занятий по курсу «Основы теории межкультурной коммуникации». В качестве итоговой аттестации по модулю, содержащему данную дисциплину, студентам предлагается защитить индивидуальный

проект, цель которого – продемонстрировать знание основных положений и концепций в области теории межкультурной коммуникации и лингвокультурологии. Апробация в Институте иностранных языков МГПУ доказала успешность предложенной стратегии.

Литература

1. Григорьева Е. Я., Черкашина Е. И. Становление лингвокультурологии как нового подхода к преподаванию языков и культур // Современный русский язык: функционирование и проблемы преподавания, Будапешт, 17 – 18 мая 2019 г. Будапешт : Российский центр науки и культуры в Будапеште, 2019. С. 250 – 255. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=42309065&ysclid=m7btb6uj2w571839122> (дата обращения: 19.02.2025).
2. Григорьева Е. Я., Черкашина Е. И. Реализация лингвокультурологического подхода к преподаванию романских языков в системе подготовки магистратуры // Rhema. Рема. 2019. № 3. С. 133 – 147. DOI 10.31862/2500-2953-2019-3-133-147. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=41503443&ysclid=m7btcx-euac345304164> (дата обращения: 18.02.2025).
3. Дигина О. Л. Влияние лингвокультурологического подхода на формирование межкультурной коммуникации в обучении иностранному языку // Lingua Mobilis. 2009. № 4(18). С. 99 – 105. URL: <https://elibrary.ru/msxzfv?ysclid=m7bte723m3551097778> (дата обращения: 18.02.2025).

4. Коммуникация. Теория и практика : учебник / Л. Г. Викулова, М. Р. Желтухина, С. А. Герасимова, И. В. Макарова. М. : ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ ВКН, 2020. 336 с. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=44270835&ysclid=m7btf8b1cl866691974> (дата обращения: 18.02.2025).
5. Практикум по культуре речевого общения : учеб. для студентов учреждений высш. образования : в 2 т. / О. А. Сулейманова [и др.]. 2-е изд., стер. М. : Академия, 2016. 240 с. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=42727887> (дата обращения: 18.02.2025).
6. Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. № 986 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология». URL: <http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202008280029?ysclid=m7bph1zc8n180079055> (дата обращения: 19.02.2025).
7. Прохоров Ю. Е. Национальные социокультурные стереотипы речевого общения и их роль в обучении русскому языку иностранцев. М. : URSS, 2017. 224 с.
8. Тер-Минасова С. Г. Преподавание иностранных языков в современной России: нужно подумать // Иностранные языки в школе. 2015. № 11. С. 21 – 29. URL: <https://elibrary.ru/uymkkn?ysclid=m7bth2qp9h755743566> (дата обращения: 19.02.2025).
9. Тихонова Е. В., Гураль С. К. Синергетическая модель «Менеджер языковых коммуникаций в международных проектах» – основа подготовки китаистов-практиков // Вестник МГПУ. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2024. № 3(55). С. 178 – 188. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=74032942> (дата обращения: 19.02.2025).
10. Фролова С. В., Есина С. В., Прибылова Н. Г. Основные требования к устной речи преподавателей высшей школы в условиях цифровизации образовательного процесса // Высшее образование сегодня. 2022. № 1-2. С. 72 – 77. DOI 10.18137/RNU.NET.22.01-02.P.072. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=48217516> (дата обращения: 18.02.2025).
11. Языкова Н. В., Будникова А. А. Предметно-тематическое содержание учебника английского языка как международного для профильного университета с позиции поликультурного подхода // Вестник МГПУ. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2024. № 4(56). С. 197 – 210. DOI 10.24412/2076-913X-2024-456-197-210. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=79704575> (дата обращения: 19.02.2025).
12. Moeller A. J., Nugent K. Building intercultural competence in the language classroom // Unlock the Gateway to Communication. Ed. By S. Dhonau, 2014. Pp. 1 – 18. <https://doi.org/10.1080/2331186X.2021.1898736>. URL: <https://core.ac.uk/download/pdf/33138527.pdf> (дата обращения: 19.02.2025).

References

1. Grigor'eva E. Ya., Cherkashina E. I. Stanovlenie lingvokul'turologii kak novogo podxoda k prepodavaniju yazy'kov i kul'tur // Sovremenny'j russkij yazy'k: funkcionirovanie i problemy' prepodavaniya, Budapesht, 17 – 18 maya 2019 g. Budapesht : Rossijskij centr nauki i kul'tury' v Budapeshte, 2019. S. 250 – 255. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=42309065&ysclid=m7btb6uj2w571839122> (data obrashheniya: 19.02.2025).
2. Grigor'eva E. Ya., Cherkashina E. I. Realizaciya lingvokul'turologicheskogo podxoda k prepodavaniju romanskix yazy'kov v sisteme podgotovki magistratury' // Rhema. Rema. 2019. № 3. S. 133 – 147. DOI 10.31862/2500-2953-2019-3-133-147. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=41503443&ysclid=m7btcxeyae345304164> (data obrashheniya: 18.02.2025).
3. Digina O. L. Vliyanie lingvokul'turologicheskogo podxoda na formirovanie mezhekul'turnoj kommunikacii v obuchenii inostrannomu yazy'ku // Lingua Mobilis. 2009. № 4(18). S. 99 – 105. URL: <https://elibrary.ru/msxzfv?ysclid=m7bte723m3551097778> (data obrashheniya: 18.02.2025).
4. Kommunikaciya. Teoriya i praktika : uchebnik / L. G. Vikulova, M. R. Zheltuxina, S. A. Gerasimova, I. V. Makarova. M. : IZDATEL'SKIJ DOM VKN, 2020. 336 s. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=44270835&ysclid=m7btf8b1cl866691974> (data obrashheniya: 18.02.2025).
5. Praktikum po kul'ture rechevogo obshheniya : ucheb. dlya studentov uchrezhdenij vy'ssh. obrazovaniya : v 2 t. / O. A. Sulejmanova [i dr.]. 2-e izd., ster. M. : Akademiya, 2016. 240 s. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=42727887> (data obrashheniya: 18.02.2025).
6. Prikaz Ministerstva nauki i vy'sshego obrazovaniya RF ot 12 avgusta 2020 g. N 986 «Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vy'sshego obrazovaniya – bakalavriat po napravleniyu podgotovki 45.03.01 Filologiya». URL: <http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202008280029?ysclid=m7bph1zc8n180079055> (data obrashheniya: 19.02.2025).
7. Proxorov Yu. E. Nacional'ny'e sociokul'turny'e stereotipy' rechevogo obshheniya i ix rol' v obuchenii russkomu yazy'ku inostrancev. M. : URSS, 2017. 224 s.
8. Ter-Minasova S. G. Prepodavanie inostranny'x yazy'kov v sovremennoj Rossii: nu-zhno podumat' // Inostranny'e yazy'ki v shkole. 2015. № 11. S. 21 – 29. URL: <https://elibrary.ru/uymkkn?ysclid=m7bth2qp9h755743566> (data obrashheniya: 19.02.2025).

9. Tixonova E. V., Gural` S. K. Sinergeticheskaya model` «Menedzher yazy`kovy`x kommunikacij v mezhdunarodny`x proektax» – osnova podgotovki kitaistov-praktikov // Vestnik MGPU. Seriya: Filologiya. Teoriya yazy`ka. Yazy`kovoje obrazovanie. 2024. № 3(55). S. 178 – 188. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=74032942> (data obrashheniya: 19.02.2025).
10. Frolova S. V., Esina S. V., Priby`lova N. G. Osnovny`e trebovaniya k ustnoj rechi prepodavatelej vy`sshej shkoly` v usloviyax cifrovizacii obrazovatel`nogo processa // Vy`sshee obrazovanie segodnya. 2022. № 1-2. S. 72 – 77. DOI 10.18137/RNU.HET.22.01-02.P.072. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=48217516> (data obrashheniya: 18.02.2025).
11. Yazy`kova N. V., Budnikova A. A. Predmetno-tematicheskoe sodержanie uchebnika anglijskogo yazy`ka kak mezhdunarodnogo dlya profil`nogo universiteta s pozicii polikul`turnogo podxoda // Vestnik MGPU. Seriya: Filologiya. Teoriya yazy`ka. Yazy`kovoje obrazovanie. 2024. № 4(56). S. 197 – 210. DOI 10.24412/2076-913X-2024-456-197-210. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=79704575> (data obrashheniya: 19.02.2025).
12. Moeller A. J., Nugent K. Building intercultural competence in the language classroom // Unlock the Gateway to Communication. Ed. By S. Dhonau, 2014. Pp. 1 – 18. <https://doi.org/10.1080/2331186X.2021.1898736>. URL: <https://core.ac.uk/download/pdf/33138527.pdf> (data obrashheniya: 19.02.2025).

N. V. Matyushina

CULTURAL ASPECT IN FORMING SECONDARY LANGUAGE PERSONALITY IN WOULD-BE PHILOLOGISTS

The paper elaborates the way how to conduct practical classes on the course *The Basics Of Cross-Cultural Communication* for 3rd year students of philology department in the Institute of Foreign Languages at MCU. The assignments are designed in the framework of linguocultural approach and according to the criteria of how to select the socio-cultural component content. The paper also dwells on the final test and a question for the modular exam. The strategy was successfully tested that allows it to be recommended for teaching and further development.

Key words: *linguocultural approach, cross-cultural communication, language personality, modular exam, cultural aspect.*